

CROS Silk Nx Sender

Bruksanvisning



Innhold

| | |
|--|-----------|
| Velkommen | 4 |
| Din CROS-sender | 5 |
| Komponenter og navn | 7 |
| Signaltoner | 8 |
| Batterier | 9 |
| Batteristørrelse og tips om håndtering | 9 |
| Skifte batterier | 10 |
| Daglig bruk | 11 |
| Slå på og av | 11 |
| Sette inn og ta ut senderen | 11 |
| Vedlikehold og pleie | 15 |
| Enhet | 15 |
| Click Sleeve/Dome | 16 |
| Profesjonelt vedlikehold | 19 |
| Mer informasjon | 20 |
| Symbolforklaringer | 20 |
| Drifts-, transport- og lagringsforhold | 21 |
| Feilsøking | 22 |
| Informasjon om avfallshåndtering | 22 |
| Samsvarsinformasjon | 23 |

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Viktig sikkerhetsinformasjon | 25 |
| Personsikkerhet | 25 |
| Produktsikkerhet | 28 |
| Service og garanti | 30 |

Velkommen

Takk for at du valgte vårt høreapparattilbehør.

Denne veiledningen, sammen med støtte fra høreapparatspesialisten, vil gi deg bedre forståelse av fordelene og forbedringene som dette tilbehøret kan gi deg i din hverdag.



FORSIKTIG

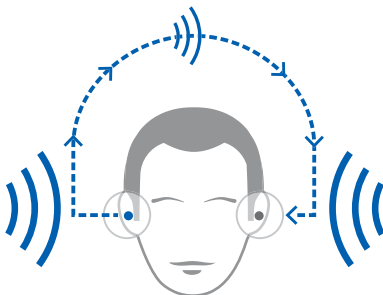
Det er viktig å lese hele denne bruksanvisningen nøye. Følg sikkerhetsinformasjonen for å unngå materiell skade eller personskade.

Din CROS-sender

CROS-løsningene er beregnet for mennesker med alvorlig hørselstap på ett øre, som ikke kan nyttiggjøre seg et høreapparat. En CROS-sender på dette øret fanger opp lyd fra denne siden og overfører den til høreapparatet på det andre øret. Dette gjør at brukeren av høreapparatet kan høre lyder fra begge sider.

CROS-sender

Høreapparat



To løsninger er tilgjengelige:

- CROS-løsning:

For personer med normal hørsel på det ene øret og alvorlig hørselstap på det andre. Lyder fra siden med hørselstap fanges opp og sendes trådløst til siden med god hørsel.

- BiCROS-løsning:

For personer med alvorlig hørselstap på det ene øret og mindre alvorlig hørselstap på det andre. Lyder fra siden med mest alvorlig hørselstap fanges opp og sendes trådløst til siden med bedre hørsel. Høreapparatet bearbejder og forsterker lydene fra begge sider.

CROS-senderen fungerer med bestemte trådløse høreapparater. Høreapparatspesialisten vil gi deg råd om de kompatible modellene.



NB!

Denne brukerveiledningen gjelder bare for CROS-senderen. Høreapparatet har en egen brukerveiledning.

Komponenter og navn



- ① Click Sleeve
 - ② Mikrofon
 - ③ Batteriluke
(av/på-bryter)
 - ④ Uttrekkstråd
-

Du kan bruke følgende standard domer:

Standard domer

Størrelse



Click Sleeve (åpen eller tett)



Click Dome™ (åpen eller tett)



Click Dome semi-åpen



Click Dome dobbel

Du kan enkelt skifte ut standard dome.
Les mer i avsnittet "Vedlikehold og pleie".

Signaltoner

Signaltoner fra CROS-senderen, som fra et svakt batteri, sendes til høreapparatet.

Be høreapparatspesialisten om å konfigurere signaltonene.

Batterier

Når batteriet er svakt blir lyden svakere eller du hører et varselsignal. Batteritypen vil bestemme hvor lang tid det går før du må skifte ut batteriet.

Batteristørrelse og tips om håndtering

Be din høreapparatspesialist om anbefalte batterier.

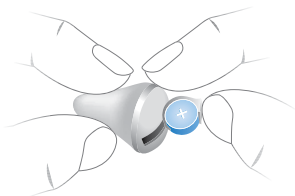
| | |
|-------------------|----|
| Batteristørrelse: | 10 |
|-------------------|----|

- Signalet "lavt batterinivå" til CROS-senderen og signalet "lavt batterinivå" til høreapparatet har ulike melodier.
- Bruk alltid riktig batteristørrelse for enheten din.
- Fjern batteriene hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på flere dager.
- Ta alltid med deg reservebatterier.
- Fjern tomme batterier med en gang og følg lokale resirkuleringsregler for avfallshåndtering.

Skifte batterier

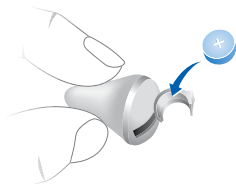
Ta ut batteriet:

- ▶ Åpne batteriluken.
- ▶ Fjern batteriet for hånd.



Sette inn batteriet:

- ▶ Hvis batteriet har en beskyttelsesfilm, fjerner du den først når du er klar for å bruke batteriet.
- ▶ Sett inn batteriet slik at symbolet "+" vender opp.



- ▶ Lukk batteriluken forsiktig. Hvis du føler motstand er ikke batteriet satt helt inn.

Ikke forsøk å lukke batteriluken med makt.
Den kan bli skadet.

Daglig bruk

Slå på og av

- ▶ Slå på: Lukk batteriluken.
Senderen slås på etter en forsinkelse på flere sekunder (**oppstartforsinkelse**).
- ▶ Slå av: Åpne batteriluken.

Sette inn og ta ut senderen



FORSIKTIG

Fare for personskader!

- ▶ Bruk alltid enheten med en dome.
- ▶ Forviss deg om at domen er helt festet.

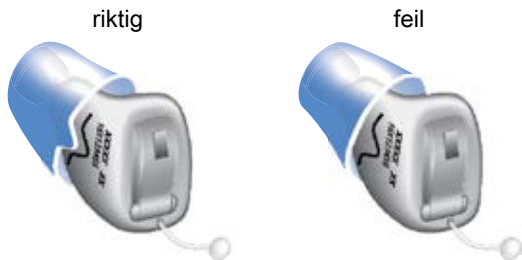
Sette inn:

- ▶ Identifiser høyre og venstre enhet, slik at du setter dem i riktig øre. Merkingen eller fargen på enheten angir siden:

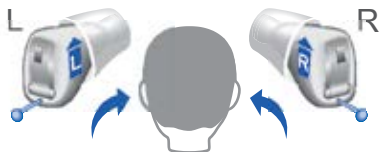
rød farge, påtrykt "R" = høyre øre

blå farge, påtrykt "L" = venstre øre

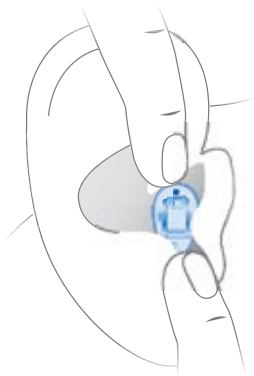
- ▶ Pass på at fliken på Click Sleeve stemmer overens med streken som er trykt på enheten.



- ▶ Hold enheten riktig før du setter den inn: Vær spesielt oppmerksom på uttrekkstråden, som indikerer undersiden. Pilen som er påtrykt på enheten må peke opp.



- ▶ Trykk enheten forsiktig inn i øregangen.
 - ▶ Vri det noe til det sitter godt fast.
- Åpne og lukk munnen for å unngå at luft samles i øregangen.



FORSIKTIG

Fare for personskader!

- ▶ Sett enheten forsiktig og ikke for langt inn i øret.



- Det kan være nyttig å sette inn **høyre** enhet med **høyre** hånd og **venstre** enhet med **venstre** hånd.
- Hvis du har problemer med å sette inn enheten, trekker du øreflippen forsiktig ned med den andre hånden. Dette åpner ørekanalen og gjør det enklere å sette inn enheten.

Ta ut:



NB!

Ikke dra i batteriluken for å åpne enheten. Det kan skade enheten.

- ▶ Trykk lett bak på øret for å løsne enheten.
- ▶ Ta ut enheten ved å trekke uttrekkstråden mot bakhodet.



FORSIKTIG

Skadefare!

- ▶ I svært sjeldne tilfeller kan dommen forbli i øret når enheten fjernes. Hvis dette skjer, må du få dommen fjernet av en person i helsevesenet.

Rengjør og tørk av enheten etter bruk. Les mer i delen "Vedlikehold og pleie".

Vedlikehold og pleie

For å forhindre skade er det viktig at du tar vare på enheten og følger noen grunnleggende regler, som snart blir en del av din daglige rutine.

Enhet

Tørking og oppbevaring

- ▶ Tørk enheten din over natten.
- ▶ Når enheten ikke skal brukes på lenge, oppbevarer du den i tørre omgivelser med åpen batteriluke og batteriene fjernet.
- ▶ Kontakt din høreapparatspesialist for mer informasjon.

Rengjøring

Enheten din har et beskyttende belegg. Men hvis den ikke rengjøres regelmessig, kan du skade enheten eller forårsake personskade.

- ▶ Rengjør enheten daglig med en myk, tørr klut.
- ▶ Bruk aldri rennende vann, og ikke senk enheten ned i vann.
- ▶ Bruk aldri makt når du rengjør.
- ▶ Spør høreapparatspesialisten om anbefalte rengjøringsprodukter, et spesielt vedlikeholdssett eller mer informasjon om hvordan du holder enheten i god stand.



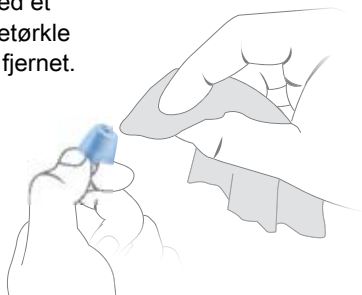
Click Sleeve/Dome

Rengjøring

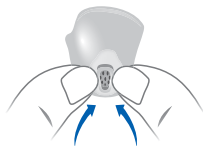
Cerumen (ørevoks) kan samles opp på domene. Dette kan påvirke lyd kvaliteten. Rengjør domene daglig.

- ▶ Rengjør domene med et mykt og tørt lommetørkle rett etter at den er fjernet.

Dette hindrer at ørevoksen blir tørr og hard.



- ▶ Klem spissen på domene.

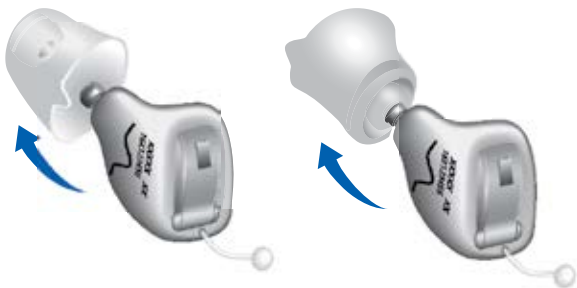


Utskifting

Skift ut standard dome omtrent hver tredje måned. Skift dem ut oftere hvis du oppdager sprekker eller andre endringer. Fremgangsmåten for utskifting av standard dome avhenger av type dome. I delen "Komponenter og navn", har høreapparatspesialisten merket din type dome.

Skifte ut Click Sleeves

- ▶ Ta tak i Click Sleeve med fingrene, og trekk den av. Hvis du ikke får tak i den, snur du den slik at innsiden vender ut og trekker den av.



- ▶ Vær spesielt nøye med at den nye Click Sleeve klikker på plass.



- ▶ Når den nye Click Sleeve settes på, må fliken på Click Sleeve stemme overens med streken som er trykt på enheten.

Riktig

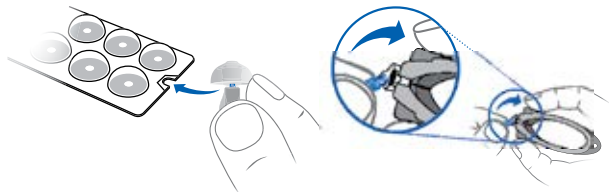


Feil



Skifte ut Click Dome

Hvis du har problemer med å fjerne den gamle Click domen, bruk fjerningsverktøyet eller følg instruksjonene på emballasjen til Click domen:



Fjerningsverktøyet er tilgjengelig som et tilleggsutstyr.

- ▶ Vær spesielt nøye med at den nye Click domen klikker på plass.



Profesjonelt vedlikehold

Høreapparatspesialisten kan utføre en grundig profesjonell rengjøring og vedlikehold.

Spør høreapparatspesialisten om hvor ofte du må utføre vedlikehold og for å få støtte.

Mer informasjon

Symbolforklaringer

Symboler som brukes i dette dokumentet



Viser en situasjon som kan føre til alvorlige, moderate eller mindre skader.



Indikerer mulig materiell skade.



Råd og tips om hvordan du best kan håndtere enheten.

Symboler på enheten eller emballasjen



CE-samsvarsinformasjon, bekrefter samsvar med visse europeiske direktiver, se delen "Samsvarsinformasjon".



EMC og radiokommunikasjon samsvarsmerke for Australia, se delen "Samsvarsinformasjon".



Angir enhetens godkjente produsent.



Ikke kast enheten med husholdningsavfall. Les mer i delen "Informasjon om avfallshåndtering".



Les og følg anvisningene i bruksanvisningen.

Drifts-, transport- og lagringsforhold

Driftsvilkår

| | |
|------------|-------------|
| Temperatur | 0 til 50 °C |
|------------|-------------|

| | |
|-----------------------|------------|
| Relativ luftfuktighet | 5 til 93 % |
|-----------------------|------------|

Under lengre perioder med transport og lagring må følgende betingelser overholdes:

| | Oppbevaring | Transport |
|-----------------------|--------------------|------------------|
| Temperatur | 10 til 40 °C | -20 til 60 °C |
| Relativ luftfuktighet | 10 til 80 % | 5 til 90 % |

Andre betingelser kan gjelde for andre deler, som batterier.

Feilsøking

Problem og mulige løsninger

Høreapparatet sender ut signaltoner.

- Skift ut det tomme batteriet i senderen.

Les mer i delen "Signaltoner".

Senderen fungerer ikke.

- Slå på senderen.
 - Lukk batteriluken helt forsiktig.
 - Skift ut det tomme batteriet.
 - Kontroller at batteriet settes inn på riktig måte.
 - Oppstartsforsinkelsen er aktiv. Vent flere sekunder og forsøk på nytt.
-

Ta kontakt med din høreapparatspesialist dersom du opplever ytterligere problemer.

Informasjon om avfallshåndtering

- ▶ Resirkuler høreapparat, tilbehør og emballasje i henhold til lokale forskrifter.
- ▶ For å unngå miljøforurensning, må du ikke kaste batteriene sammen med husholdningsavfallet.
- ▶ Resirkuler batterier i henhold til lokale bestemmelser, eller lever dem til din høreapparatspesialist.

Samsvarsinformasjon

CE-merkingen indikerer samsvar med følgende europeiske direktiver:

- 93/42/EEC vedrørende medisinske apparater
- 2014/53/EU RED vedrørende radioutstyr
- 2011/65/EU RoHS vedrørende begrensning av farlige stoffer

Full tekst til samsvarserklæringen kan hentes fra www.signia-hearing.com/doc.

ACMA-samsvarsmerket  indikerer samsvar med standardene for elektromagnetisk interferens fra Australian Communications and Media Authority (ACMA).

Enheter med FCC-merke er i overensstemmelse med standardene med FCC for elektromagnetisk interferens.

Dette digitale apparatet i klasse B samsvarer med kanadisk ICES-003.

Denne enheten overholder del 15 av FCC-reglene og ISEDs lisensfritatte RSS-spesifikasjoner.

Bruk må skje under følgende to betingelser:

- apparatet må ikke forårsake skadelig interferens.
- apparatet må tåle eventuell interferens det måtte motta, inklusive interferens som kan forårsake uønsket funksjon.

Dette utstyret er testet og funnet å samsvare med grensene for digitalt utstyr i klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utarbeidet for å gi rimelig beskyttelse mot forstyrrende interferens i en boliginstallasjon. Dette utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med instruksene, forårsake forstyrrende interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for at det ikke vil oppstå interferens i en bestemt installasjon. Hvis utstyret forårsaker forstyrrende interferens for radio- eller fjernsynsmottak, noe du kan fastslå ved å slå utstyret av og på, oppfordrer vi brukeren til å forsøke å korrigere denne interferensen ved hjelp av ett eller flere av følgende tiltak:

- Snu eller flytt mottaksantennen.
- Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
- Koble utstyret til en stikkontakt i en annen krets enn den det andre utstyret er koblet til.
- Be om hjelp fra forhandleren, eller en erfaren radio-/fjernsynstekniker.

FCC-forholdsregel: Endringer og modifikasjoner som ikke er offisielt godkjent av den parten som er ansvarlig for samsvar, kan gjøre brukerens rett til å betjene utstyret ugyldig.

Viktig sikkerhetsinformasjon

Personsikkerhet

Denne enheten er ikke ment for barn under 3 år eller personer med en mental alder på under 3 år.



ADVARSEL

Fare for påvirkning av elektronisk utstyr!

- ▶ I områder hvor bruk av elektroniske eller trådløse enheter er begrenset, må du sjekke om enheten din må slås av.



ADVARSEL

Skadefare!

- ▶ Ikke bruk enheter som har åpenbare skader, men returner dem til salgsstedet.



ADVARSEL

Legg merke til at uautoriserte endringer av produktet kan føre til skade på produktet eller personskade.

- ▶ Bruk kun godkjente deler og tilbehør. Be din høreapparatspesialist om hjelp.



ADVARSEL

Kvelningsfare!

Apparatet ditt inneholder små deler som kan svelges.

- ▶ Hold høreapparat, batterier og tilbehør utenfor rekkevidde for barn og psykisk utviklingshemmede.
- ▶ Ved svelging av deler, oppsøk straks lege eller sykehus.



ADVARSEL

Enheten kan redusere enkelte bakgrunnslyder, potensielt også trafikk- eller varselsignaler.



ADVARSEL

Eksplisjonsfare!

- ▶ Ikke bruk enheten din i eksplosive atmosfærer (f.eks. i gruver).

Kontraindikasjoner



ADVARSEL

Ta kontakt med en høreapparatspesialist hvis du opplever uvanlige bivirkninger som hudirritasjon, ekstrem oppsamling av ørevoks, svimmelhet, endring av hørsel eller hvis du tror at det kan være en fremmedgjenstand i ørekanalen.



ADVARSEL

En høreapparatspesialist bør gi råd til en mulig bruker av høreapparat om å ta kontakt med en lisensiert lege før bruk av høreapparatet hvis høreapparatspesialisten fastslår at brukeren har en av følgende lidelser:

- ▶ Synlig medfødt eller traumatisk misdannelse av øret.
- ▶ Tidligere aktiv drenering fra øret innen de siste 90 dagene.
- ▶ Tidligere plutselig eller raskt økende hørselstap over de siste 90 dagene.
- ▶ Akutt eller kronisk svimmelhet.
- ▶ Unilateral hørselstap som har kommet plutselig eller nylig innen de siste 90 dagene.
- ▶ Audiometrisk luft-ben-gap lik eller større enn 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz, og 2000 Hz.
- ▶ Synlig bevis på opphopning av ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- ▶ Smerte eller ubehag i øret.

Produktsikkerhet



NB!

Bruk kun sink-luft-batterier eller oppladbare batterier av nikkelmetallhybrid (NiMH).

Ikke bruk f.eks. sølvsink eller litium-ion oppladbare batterier.



NB!

- ▶ Beskytt apparatene dine mot ekstrem varme. Ikke utsett dem for direkte sollys.



NB!

- ▶ Ikke tørk apparatene i mikrobølgeovnen.



NB!

Forskjellige typer sterk stråling, f.eks. under røntgen- eller MRI-hodeundersøkelser, kan skade apparater.

- ▶ Ikke bruk apparatene under disse eller lignende prosedyrer.

Svakere stråling, f.eks. fra radioutstyr eller flyplassikkerhet, skader ikke apparatene.

**NB!**

- ▶ Beskytt apparatene dine mot høy fuktighet. Ikke bruk dem i dusjen, eller når du tar på deg makeup, parfyme, aftershave, hårspray eller solkrem.



I noen land er det restriksjoner på bruk av trådløst utstyr.

- ▶ Kontakt lokale myndigheter for videre informasjon.

**NB!**

Enhetene er utviklet for å overholde internasjonale standarder om elektromagnetisk kompatibilitet, men interferens med nærliggende elektroniske apparater kan oppstå. Dersom dette skjer, flytter du unna kilden til interferens.

**NB!**

Enhetene dine er i samsvar med internasjonale standarder.

Det kan imidlertid ikke garanteres at alle produktene på markedet fungerer interferensfritt, for eksempel kan enkelte induksjonskomfyrer skape lydinterferens.

Service og garanti

Serienumre

Venstre:

Høyre:

Servicedatoer

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garanti

Kjøpsdato:

Garantiperiode i måneder:

Din høreapparatspesialist



Godkjent produsent

Signia GmbH
Henri-Dunant-Strasse 100
91058 Erlangen
Tyskland
Tlf. +49 9131 308 0

Din kontakt i Norge

Sivantos AS
Nedre Vollgate 5
0158 Oslo

Postadresse:

Postboks 378 Sentrum
0102 Oslo

Telefon 22 63 22 22

D00178680/1/100/0418 | D00178680
Document No. 03530-99T01-5200 NO-DNK | D00173892
Master Rev01, 02.2018
© 04.2018, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.no